

Статья 18

Разрешение споров

1. При возникновении любого спора между Сторонами в связи с толкованием или применением Соглашения Стороны стремятся разрешить его путем переговоров между авиационными властями государств Сторон.
2. В случае если авиационные власти Сторон не придут к согласию с помощью переговоров, спор должен быть решен по дипломатическим каналам.
3. В случае если Стороны не придут к согласию в соответствии с пунктами 1 и 2 настоящей статьи, любая из Сторон в соответствии с законодательством своего государства передает спор в арбитражный суд (далее - арбитраж), состоящий из трех арбитров, два из которых назначаются каждой из Сторон, а третий - третейский судья - назначается двумя уже назначенными арбитрами.
4. В случае если спор направлен на рассмотрение в арбитраж, каждая Сторона должна назначить арбитра в течение 60 дней с даты получения извещения о направлении спора на рассмотрение в арбитраж, а третейский судья назначается в течение 60 дней после назначения последнего из двух арбитров.
В случае если какой-либо из Сторон в установленный срок не удастся назначить арбитра или если третейский судья не будет назначен в установленный срок, любая из Сторон может обратиться к президенту Совета Международной организации гражданской авиации с просьбой о назначении арбитра для Стороны, не назначившей своего арбитра, или третейского судьи в зависимости от обстоятельств. Однако третейский судья должен быть гражданином государства, которое на момент назначения имеет дипломатические отношения с государством каждой из Сторон.
5. В случае если президент Совета Международной организации гражданской авиации является гражданином государства одной из Сторон, он не допускается к назначению третейского судьи. Третейский судья должен быть назначен вице-президентом Совета Международной организации гражданской авиации, который не является гражданином государства ни одной из Сторон. Если вице-президент Совета Международной организации гражданской авиации также является гражданином одной из Сторон, назначение должно быть произведено старейшим членом Совета Международной организации гражданской авиации, который не является гражданином государства ни одной из Сторон.
6. Процедуры и место проведения арбитража определяются арбитражем.
7. Решения арбитража являются обязательными для Сторон.
8. Каждая Сторона сама несет расходы по участию своих арбитра и представителей в арбитражной процедуре. Расходы на третейского судью и другие расходы на проведение арбитража распределяются поровну между Сторонами. Любые расходы, произведенные Советом Международной организации гражданской авиации в связи с назначением третейского судьи и (или) арбитра для Стороны, не назначившей своего арбитра в соответствии с пунктом 3 настоящей статьи, должны рассматриваться как часть расходов на проведение арбитража.